

To the extent applicable to the product, the following data are based on the requirements of Regulation (EU) 626/2011.*

No.	Productdata	Symbol	Unit				
1	Model identifier of the indoor elements of the air conditioner			CL2000U W 26 E 7733701986	CL2000U W 35 E 7733701988	CL2000U W 53 E 7733701990	CL2000U W 70 E 7733701992
2	Model identifier of the outdoor element of the air conditioner			CL2000 26 E 7733701987	CL2000 35 E 7733701989	CL2000 53 E 7733701991	CL2000 70 E 7733701993
3	Sound power level inside cooling mode	L _{WA}	dB	55	55	56	60
4	Sound power level outside cooling mode	L _{WA}	dB	63	63	64	67
5	Sound power level inside heating mode	L _{WA}	dB	55	55	56	60
6	Sound power level outside heating mode	L _{WA}	dB	63	63	64	67
7	Refrigerant type			R32	R32	R32	R32
8	GWP			675	675	675	675
9				'Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO ₂ , over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.'			
10	Seasonal energy efficiency ratio	SEER		6,2	6,1	7,2	6,1
11	Energy efficiency class cooling			A++	A++	A++	A++
12	Annual electricity consumption for cooling	QCE	kWh/y	158	206	253	402
13				'Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.'			
14	Design load in cooling mode	P _{designc}	kW	2,8	3,6	5,2	7,0
15	SCOP average climate	SCOP/A		4	4,0	4,0	4,0
16	Efficiency class heating average climate			A+	A+	A+	A+
17	Annual electricity consumption for heating	QHE	kWh/y	910	945	1436	1682
18				'Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.'			
19	Design load average climate	P _{designh}	kW	2,6	2,7	4,1	4,8
20	Declared capacity at reference design conditions - heating average climate		kW	2	2,0	3,35	4,0
21	Back up heating capacity at reference design conditions - heating average climate		kW	0,6	0,68	0,751	0,78
22	Heating season warmer			Yes	Yes	Yes	Yes
23	Heating season colder			No	No	No	No

1

EN	model identifier of the indoor elements of the air conditioner
DE	Modellkennung der Inneneinheiten des Luftkonditionierers
FR	Référence du modèle des unités intérieures du conditionneur d'air
NL	Modelidentificatie van de binneneenheden van de airconditioner
CS	Identifikační značka modelu vnitřních jednotek klimatizátoru vzduchu
PT	Identificador de modelo das unidades interiores do aparelho de ar condicionado
IT	Identificatore del modello di unità interna del condizionatore d'aria
ES	Identificación del modelo de las unidades interiores del acondicionador de aire
BG	Идентификация на модела на вътрешните тела на климатика
DA	Modelidentifikation for klimaenlæggets indvendige enheder
EL	Αναγνωριστικό μοντέλου των μονάδων εσωτερικού χώρου του κλιματιστικού
HR	Oznaka modela unutarnje jedinice klimatizacijskog uređaja
HU	A léghőszabályozó beltéri egységeinek modellazonosítója
PL	Oznaczenie modelu jednostek wewnętrznych klimatyzatora
RO	Identificator de model al unităților interioare ale aparatului de climatizare
SL	Identifikacijska oznaka modela notranjih enot klimatske naprave
TR	Klima iç üniteleri model tanımı
SR/CNR	Oznaka modela na unutrašnjem elementu klima uređaja
SQ	Emërtimi i modelit në elementin e brendshëm të kondicionerit
ET	Õhukonditsioneeride siseosade mudelitunnus
SK	Rozpoznanie modelu vnútorných jednotiek klimatizačného zariadenia
LV	Gaisa kondicionētāja iekšējo bloku modeļa apzīmējums
LT	Oro kondicionieriaus vidinio bloko modelio identifikacija
MK	Oznaka na modelot na vnatresheniot element na klima uredot

2

EN	model identifier of the outdoor element of the air conditioner
DE	Modellkennung der Außeneinheit des Luftkonditionierers
FR	Référence du modèle de l'unité extérieure du conditionneur d'air
NL	Modelidentificatie van de buitenunits van de airconditioner
CS	Identifikační značka modelu venkovní jednotky klimatizátoru vzduchu
PT	Identificador de modelo da unidade exterior do aparelho de ar condicionado
IT	Identificatore del modello di unità esterna del condizionatore d'aria
ES	Identificación del modelo de las unidades exteriores del acondicionador de aire
BG	Идентификация на модела на външното тяло на климатика
DA	Modelidentifikation for klimaenlæggets udvendige enhed
EL	Αναγνωριστικό μοντέλου της μονάδας εξωτερικού χώρου του κλιματιστικού
HR	Oznaka modela vanjske jedinice klimatizacijskog uređaja
HU	A léghőszabályozó kültéri egységeinek modellazonosítója
PL	Oznaczenie modelu jednostek zewnętrznych klimatyzatora
RO	Identificator de model al unității exterioare a aparatului de climatizare
SL	Identifikacijska oznaka modela zunanje enote klimatske naprave
TR	Klima dış üniteleri model tanımı
SR/CNR	Oznaka modela na spoljašnjem elementu klima uređaja
SQ	Emërtimi i modelit në elementin e jashtëm të kondicionerit
ET	Õhukonditsioneeride välisosa mudelitunnus
SK	Rozpoznanie modelu vonkajších jednotiek klimatizačného zariadenia
LV	Gaisa kondicionētāja ārējā bloka modeļa apzīmējums
LT	Oro kondicionieriaus išorinio bloko modelio identifikacija
MK	Oznaka na modelot na nadvorenšiot element na klima uredot

3

EN	Sound power level inside cooling mode
DE	Schalleistungspegel innen, Kühlbetrieb
FR	niveau de puissance acoustique en fonction de refroidissement
NL	Geluidsvermogensniveau in koelmodus
CS	Vnitřní hladina akustického výkonu, chladicí režim
PT	Nível de potência sonora no modo arrefecimento
IT	Livello di potenza sonora all'interno del modo di raffreddamento
ES	Nivel de potencia acústica en el modo de refrigeración
BG	Ниво на звуковата мощност в режим на охлаждане
DA	Lydeeffektniveau ved køling indendørs
EL	Στάθμη ηχητικής ισχύος στην κατάσταση ψύξης
HR	Razina zvučne snage unutar načina hlađenja
HU	Hangteljesítményszint belső hűtési üzemmódban
PL	Poziom mocy akustycznej w trybie chłodzenia
RO	Nivel de putere acustică în modul de răcire
SL	Raven zvočne moči v zaprtih prostorih v načinu hlajenja
TR	Soğutma modunda iç ünite ses gücü seviyesi
SR/CNR	Nivo zvučne snage unutra u modu hlađenja
SQ	Niveli i fuqisë së zërit brenda në modalitetin e ftohjes
ET	Müratase ruumis jahutusseisundi korral
SK	Hladina akustického výkonu vnútri, chladiaca prevádzka
LV	Akustiskās jaudas līmenis dzesēšanas režīmā
LT	Garso galios lygis vėsavimo režime
MK	Ниво на јачина на звук внатре во режимот на ладење

4

EN	Sound power level outside cooling mode
DE	Schalleistungspegel außen, Kühlbetrieb
FR	niveau de puissance acoustique hors fonction de refroidissement
NL	Geluidsvermogensniveau buiten koelmodus
CS	Venkovní hladina akustického výkonu, chladicí režim
PT	Nível de potência sonora fora do modo arrefecimento
IT	Livello di potenza sonora al di fuori del modo di raffreddamento
ES	Nivel de potencia acústica fuera del modo de refrigeración
BG	Ниво на звуковата мощност извън режим на охлаждане
DA	Lydeeffektniveau ved køling udendørs
EL	Στάθμη ηχητικής ισχύος εκτός κατάστασης ψύξης
HR	Razina zvučne snage izvan načina hlađenja
HU	Hangteljesítményszint külső hűtési üzemmódban
PL	Poziom mocy akustycznej poza trybem chłodzenia
RO	Nivel de putere acustică în afara modului de răcire
SL	Raven zvočne moči na prostem v načinu hlajenja
TR	Soğutma modunda dış ünite ses gücü seviyesi
SR/CNR	Nivo zvučne snage spolja u modu hlađenja
SQ	Niveli i fuqisë së jashtëm të zërit në modalitetin e ftohjes
ET	Müratase väljas jahutusseisundi korral
SK	Hladina akustického výkonu vonku, chladiaca prevádzka
LV	Akustiskās jaudas līmenis bez dzesēšanas režīma
LT	Garso galios lygis ne vėsavimo režime
MK	Ниво на јачина на звук однадвор во режимот на ладење

5

EN	Sound power level inside heating mode
DE	Schalleistungspegel innen, Heizbetrieb
FR	niveau de puissance acoustique en fonction de chauffage
NL	Geluidsvermogensniveau in verwarmingsmodus
CS	Vnitřní hladina akustického výkonu, topný režim
PT	Nível de potência sonora no modo aquecimento
IT	Livello di potenza sonora all'interno del modo di riscaldamento
ES	Nivel de potencia acústica en el modo de calefacción
BG	Ниво на звуковата мощност в режим на отопление
DA	Lydeeffektniveau ved opvarmning indendørs
EL	Στάθμη ηχητικής ισχύος στην κατάσταση θέρμανσης
HR	Razina zvučne snage unutar načina grijanja
HU	Hangteljesítményszint belső fűtési üzemmódban
PL	Poziom mocy akustycznej w trybie ogrzewania
RO	Nivel de putere acustică în modul de încălzire

6

EN	Sound power level outside heating mode
DE	Schalleistungspegel außen, Heizbetrieb
FR	niveau de puissance acoustique hors fonction de chauffage
NL	Geluidsvermogensniveau buiten verwarmingsmodus
CS	Venkovní hladina akustického výkonu, topný režim
PT	Nível de potência sonora fora do modo aquecimento
IT	Livello di potenza sonora al di fuori del modo di riscaldamento
ES	Nivel de potencia acústica fuera el modo de calefacción
BG	Ниво на звуковата мощност извън режим на отопление
DA	Lydeeffektniveau ved opvarmning udendørs
EL	Στάθμη ηχητικής ισχύος εκτός κατάστασης θέρμανσης
HR	Razina zvučne snage izvan načina grijanja
HU	Hangteljesítményszint külső fűtési üzemmódban
PL	Poziom mocy akustycznej poza trybem ogrzewania
RO	Nivel de putere acustică în afara modului de încălzire

7

EN	Refrigerant type
DE	Kältemitteltyp
FR	Type de réfrigérant
NL	Type koelmiddel
CS	Typ chladiva
PT	Tipo de refrigerante
IT	Tipo di refrigerante
ES	Tipo de medio refrigerante
BG	Вид хладилен агент
DA	Kølemiddeltype
EL	Τύπος ψυκτικού μέσου
HR	Vrsta rashladnog sredstva
HU	Hűtőközeg típusa
PL	Rodzaj czynnika chłodniczego
RO	Tip de agent frigorific

8

EN	Global warming potential (GWP) of the refrigerant
DE	Treibhauspotenzial des Kältemittels
FR	potentiel de réchauffement planétaire (PRP) du réfrigérant
NL	Aardopwarmingsvermogen (GWP) van het koelmiddel
CS	Potenciál globálního oteplování (GWP) chladiva
PT	Potencial de aquecimento global (PAG) do refrigerante
IT	Potenziale di riscaldamento globale (GWP) del refrigerante
ES	Potencial de calentamiento global (GWP) del medio refrigerante
BG	Потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) на хладилния агент
DA	Kølemidlets potentiale for global opvarmning (GWP)
EL	Δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη (GWP) του ψυκτικού μέσου
HR	Potencijal globalnog zatopljenja (GWP) rashladnog sredstva
HU	A hűtőközeg globális felmelegedési potenciálja (GWP)
PL	Współczynnik ocieplenia globalnego (GWP) dla czynnika chłodniczego
RO	Potențial de încălzire globală (GWP - global warming potential) al agentului frigorific

SL	Raven zvočne moči v zaprtih prostorih v načinu ogrevanja
TR	Isitma modunda iç ünite ses gücü seviyesi
SR/CNR	Nivo zvučne snage unutra u modu grejanja
SQ	Niveli i fuqisë së zërit brenda në modalitetin e ngrohjes
ET	Müratase ruumis kütmissesündi korral
SK	Hladina akustického výkonu vnútri, vykurovacia prevádzka
LV	Akustiskās jaudas līmenis sildīšanas režīmā
LT	Garso galios lygis šildymo režime
MK	Ниво на јачина на звук однатре во режимот на греење

SL	Raven zvočne moči na prostem v načinu ogrevanja
TR	Isitma modunda dış ünite ses gücü seviyesi
SR/CNR	Nivo zvučne snage spolja u modu grejanja
SQ	Niveli i fuqisë së zërit të jashtëm në modalitetin e ngrohjes
ET	Müratase väljas kütmissesündi korral
SK	Hladina akustického výkonu vonku, vykurovacia prevádzka
LV	Akustiskās jaudas līmenis bez sildīšanas režīma
LT	Garso galios lygis ne šildymo režime
MK	Ниво на јачина на звук однадвор во режимот на греење

SL	Tip hladilnega sredstva
TR	Soğutucu akışkan tipi
SR/CNR	Tip rashladnog sredstva
SQ	Lloji i ftohësit
ET	Külmutusvedeliku tüüp
SK	Typ chladiva
LV	Aukstumaģenta veids
LT	Šaldalo tipas
MK	Тип на средство за разладување

SL	Potencial globalnega segrevanja (GWP) hladilnega sredstva
TR	Soğutucu akışkan küresel ısınma potansiyeli (GWP)
SR/CNR	Potencial globalnog zagrevanja (GWP) rashladnog sredstva
SQ	Potenciali i ngrohjes globale (GWP) të ftohësit
ET	Külmutusvedeliku mõju, mis võib tekitada globaalset soojenemist
SK	Potenciál globálneho otepľovania (GWP) chladiva
LV	Aukstumaģenta globālais sasilšanas potenciāls (GSP)
LT	Šaldalo visuotinio atšilimo potencialas (GWP)
MK	Потенцијал на глобално загревање (GWP) на средството за разладување

EN	Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO ₂ over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.
DE	Der Austritt von Kältemittel trägt zum Klimawandel bei. Kältemittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austretens weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kältemittel mit einem Treibhauspotenzial von [xxx]. Somit hätte ein Austreten von 1 kg dieses Kältemittels [xxx] Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO ₂ , bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältekreislauf vornehmen oder das Gerät zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen.
FR	Les fuites de réfrigérants accentuent le changement climatique. En cas de fuite, l'impact sur le réchauffement de la planète sera d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement planétaire (PRP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PRP est égal à [xxx]. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera [xxx] fois supérieur à celui d'1 kg de CO ₂ sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel.
NL	Lekkage van koelmiddel leidt tot klimaatverandering. Bij lekkage in de lucht draagt een koelmiddel met een laag aardopwarmingsvermogen (GWP) minder bij tot de opwarming van de aarde dan een koelmiddel met een hoog GWP. Dit apparaat bevat een koelmiddel met een GWP gelijk aan [xxx]. Dit houdt in dat als 1 kg van deze koelstof in de lucht vrijkomt, het effect op de aardopwarming over een periode van 100 jaar [xxx] keer groter zou zijn dan bij het vrijkomen van 1 kg CO ₂ . Laat het koelcircuit steeds ongemoeid en probeer nooit het product zelf te demonteren; vraag dit steeds aan een vakman.
CS	Únik chladiva se podílí na změně klimatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) by se v případě úniku do ovzduší podílelo na globálním oteplování méně než chladivo s vyšším GWP. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s GWP ve výši [xxx]. To znamená, že pokud by do ovzduší unikl 1 kg této chladicí kapaliny, dopad na globální oteplování by byl v horizontu 100 let [xxx] krát vyšší než 1 kg CO ₂ . Nenarušuje chladicí oběh ani sami výrobek nedemontujte, vždy se obraťte na odborníka.
PT	A fuga de fluido refrigerante contribui para as alterações climáticas. Os fluidos refrigerantes com menor potencial de aquecimento global (PAG) contribuem menos para o aquecimento global do que os fluidos refrigerantes com maior PAG, em caso de fuga para a atmosfera. Este aparelho contém um fluido refrigerante com um PAG igual a [xxx]. Isto significa que, se ocorrer uma fuga de 1 kg deste fluido refrigerante para a atmosfera, o seu impacto no aquecimento global será [xxx] vezes mais elevado do que o de 1 kg de CO ₂ , durante um período de 100 anos. Nunca tome a iniciativa de intervir no circuito do fluido refrigerante ou de desmontar este produto; recorra sempre a um profissional.
IT	La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di rilascio nell'atmosfera, i refrigeranti con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuiscono in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quelli con un GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di [xxx]. Se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, quindi, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe [xxx] volte più elevato rispetto a 1 kg di CO ₂ , per un periodo di 100 anni. In nessun caso l'utente deve cercare di intervenire sul circuito refrigerante o di disassemblare il prodotto. In caso di necessità occorre sempre rivolgersi a personale qualificato.
ES	Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. Cuanto mayor sea el potencial de calentamiento global (GWP) de un refrigerante, más contribuirá a dicho calentamiento su vertido a la atmósfera. Este aparato contiene un líquido refrigerante con un GWP igual a [xxx]. Esto significa que, si pasara a la atmósfera 1 kg de este líquido refrigerante, el impacto en el calentamiento global sería, a lo largo de un período de 100 años, [xxx] veces mayor que si se vertiera 1 kg de CO ₂ . Nunca intente intervenir en el circuito del refrigerante ni desmontar el aparato usted mismo; consulte siempre a un profesional.
DA	Kølemiddeludslip medvirker til klimaforandringerne. Slipper kølemidlet ud i atmosfæren, bidrager det mindre til den globale opvarmning, hvis dets potentiale for global opvarmning (GWP) er lavt, end hvis det er højt. Dette apparat indeholder en kølevæske, hvis GWP-tal er [xxx]. Det betyder, at lækkes 1 kg af dette kølemiddel til atmosfæren, så vil det gennem en periode på 100 år bidrage [xxx] gange mere til den globale opvarmning end 1 kg CO ₂ . Prøv aldrig at pille ved kølemiddelkredslobet eller at skille produktet ad selv - overlad altid det til en fagmand.
LV	Aukstumģagentu noplūdes veicina Klimata pārmājas. Aukstumģagenta noplūdes gadījumā ierīces ar zemāku aukstumģagenta globālās sasišanas potenciālu (GSP) nodara mazāku kaitējumu vidi. Šajā ierīcē atrodas dzesēšanas šķidrums, kura globālās sasišanas potenciāls GSP ir [xxx]. Tas nozīmē, ka, ja vidē nokļūst 1 kg šā dzesēšanas šķidruma, ietekme uz globālo sasišanu 100 gadu laikā ir [xxx] reizes lielāka nekā 1 kg CO ₂ . Nekādā gadījumā neiejaucaities dzesēšanas ķēdes darībā un nemēģiniet izjaukt ierīci. Vienmēr uzticiet to kvalificētam speciālistam.

EL	Διαρροή ψυκτικού μέσου συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα ψυκτικό μέσο με χαμηλότερο δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη (GWP) θα συμβάλει λιγότερο στην υπερθέρμανση του πλανήτη από ψυκτικό με υψηλότερο GWP. Αυτή η συσκευή περιέχει ψυκτικό μέσο με GWP ίσο με [xxx]. Αυτό σημαίνει ότι εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα 1 kg του ψυκτικού μέσου, οι επιπτώσεις στην υπερθέρμανση του πλανήτη θα είναι [xxx] φορές μεγαλύτερες από 1 kg CO ₂ , σε περίοδο 100 ετών. Ποτέ μην επιχειρήσετε να επέμβετε στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου ή να αποσυρμολογήσετε το προϊόν και πάντοτε να απευθύνεστε σε επαγγελματία.
HR	Istjecanje rashladnih sredstava doprinosi klimatskim promjenama. U slučaju ispuštanja u atmosferu rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje bi utjecalo na globalno zagrijavanje od rashladnog sredstva s višim GWP-om. Taj uređaj sadrži rashladnu tekućinu s GWP-om jednakim [xxx]. To znači da bi u slučaju istjecanja 1 kg te rashladne tekućine u atmosferu, njezin utjecaj na globalno zagrijavanje bio [xxx] puta veći od utjecaja 1 kg CO ₂ tijekom razdoblja od 100 godina. Nikada sami ne pokušavajte raditi bilo kakve zahvate na rashladnom krugu niti rastavljati proizvod i za to uvijek zovite profesionalca.
HU	A hűtőfolyadék szivárgása hozzájárul a globális felmelegedéshez. Minél kisebb egy hűtőfolyadék globális felmelegedési potenciálja (GWP-je), annál kevésbé járul hozzá a globális felmelegedéshez, ha a légkörbe kerül. A készülékben található hűtőfolyadék GWP-je [xxx]. Ez azt jelenti, hogy ha ebből a hűtőfolyadékból 1 kilogramm a légkörbe kerülne, akkor a globális felmelegedésre 100 év alatt [xxx]-szor-szer-ször akkora hatást gyakorolna, mint 1 kilogram szén-dioxid. Ne próbáljon saját kezűleg beavatkozni a hűtőkörbe, és ne szedje szét saját kezűleg a terméket! Ezt a feladatot mindig bízza szakemberrel!
PL	Wycieki czynników chłodniczych przyczyniają się do zmiany klimatu. W przypadku przedostania się do atmosfery czynnik chłodniczy o niższym współczynniku ocieplenia globalnego (GWP) ma mniejszy wpływ na globalne ocieplenie niż czynnik o wyższym współczynniku GWP. Urządzenie zawiera płyn chłodniczy o współczynniku GWP wynoszącym [xxx]. Powyższe oznacza, iż w przypadku przedostania się 1 kg takiego płynu chłodniczego do atmosfery, jego wpływ na globalne ocieplenie byłby [xxx] razy większy niż wpływ 1 kg CO ₂ w okresie 100 lat. Nigdy nie należy samodzielnie manipulować przy obiegu czynnika chłodniczego lub demontować urządzenia, należy zawsze zwrócić się o pomoc specjalisty.
RO	Scurgerea de agent frigorific contribuie la schimbările climatice. Dacă s-ar scurge în atmosferă, agentul frigorific cu un potențial de încălzire globală (GWP) mai redus ar contribui într-un mod mai puțin semnificativ la încălzirea globală decât un agent frigorific cu un GWP mai ridicat. Acest aparat conține un fluid refrigerant cu un GWP egal cu [xxx]. Această înseamnă că, dacă 1 kg din acest fluid refrigerant s-ar scurge în atmosferă, impactul asupra încălzirii globale ar fi de [xxx] ori mai mare decât 1 kg de CO ₂ pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați să interveniți în circuitul agentului frigorific sau să demontați singur produsul, apelați întotdeauna la un specialist.
SL	Puščanje hladilnih sredstev prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v ozračje bi hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino z GWP, enakim [xxx]. To pomeni da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v primeru izpusta v ozračje 1 kg zadevne hladilne tekočine [xxx] večji od 1 kg CO ₂ . Nikoli ne poskušajte sami spremeniti hladilnega obtoka ali razstaviti naprave in za to vedno prosite strokovnjaka.
TR	Soğutucu akışkan sızıntısı iklim değişikliğine sebep olur. Sızıntı durumunda, düşük küresel ısınma potansiyeline sahip soğutucu akışkanlar, yüksek küresel ısınma potansiyeline sahip soğutucu akışkanlara kıyasla küresel ısınmaya daha az sebep olur. Bu cihaz, [xxx] kgCO ₂ eq küresel ısınma potansiyeline sahip soğutucu akışkan içerir. Bu soğutucu akışkandan 1 kg sızıntı olması durumunda, 1 kg CO ₂ maddesine kıyasla yüzüldü topağın ısınmasında [xxx] kat daha fazla etkiye sahiptir. Soğutucu akışkan devresine asla kendi başınıza müdahale etmeye çalışmayın veya ürünü kendiniz sökmeyin. Her zaman yetkili servis personeline danışın.
BG	Изпускането на хладилен агент допринася за изменението на климата. Хладилен агент с по-нисък потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилен агент с по-висок ПГЗ при евентуално изпускане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилен агент с ПГЗ в размер на [xxx]. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието за глобално затопляне ще бъде [xxx] пъти повече, отколкото от 1 kg CO ₂ за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на кръга на хладилния агент или сами да разглобявате уреда, а винаги се обръщайте към специалист.
SR/CNR	Isticanje rashladnih sredstava doprinosi klimatskim promenama. U slučaju ispuštanja u atmosferu, rashladno sredstvo sa nižim potencijalom globalnog zagrevanja (GWP) manje bi uticalo na globalno zagrevanje od rashladnog sredstva sa višim GWP-om. Ovaj uređaj sadrži rashladno sredstvo iznosa GWP jednako [xxx]. To znači u slučaju isticanja 1 kg rashladnog sredstva u atmosferu njegov uticaj na globalno zagrevanje bio [xxx] puta veći od uticaja 1 kg CO ₂ tokom razdoblja od 100 godina. Nikada ne pokušavajte raditi bilo kakve zahvate na rashladnom krugu niti rastavljati proizvod i za to uvek zovite profesionalca.
SK	Únik chladiva se podieľa na zмене podnebia. Chladivo s nižším potenciáлом globálneho oteplovania (GWP) by sa v prípade úniku do ovzdušia podieľalo na globálnom otepľovaní menej ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladivo s GWP vo výške [xxx]. To znamená, že pokiaľ by do ovzdušia unikol 1 kg tohto chladiva, dopad na globálne otepľovanie by bol v horizonte 100 rokov [xxx] krát vyšší ako 1 kg CO ₂ . Nevykonaťte práce na chladiacom okruhu ani zariadenie sami nerozoberajte, vždy se obraťte na odborníka.

ET	<p>Külmusaine leke hoogustab kliima soojenemist. Atmosfääri sattumisel annab madalama ülemaailmset soojenemist põhjustava mõju (GWP) väärtusega külmusaine väiksema panuse ülemaailmsesse kliimasoojenemisse kui kõrgema GWP väärtusega külmusaine. Seade sisaldab külmusvedelikku, mille GWP väärtus on [xxx]. See tähendab, et kui 1 kg seda külmusvedelikku satub atmosfääri, annab see 100 aasta jooksul [xxx] korda suurema panuse ülemaailmsesse kliimasoojenemisse kui 1 kg CO₂. Ärge kunagi püüdke ise muuta külmusaine voolusüsteemi, samuti ärge püüdke seadet ise koost lahti võtta, vaid pöörduge alati spetsialisti poole.</p>		LT	<p>Šaldalo nuotėkis prisideda prie klimato kaitos. Jei šaldalo nuotėktų į atmosferą, mažesnį visuotinio atšilimo potencialą turintis šaldalas mažiau prisidėtų prie visuotinio atšilimo negu didesnį visuotinio atšilimo potencialą turintis šaldalas. Šiame prietaise yra skysto šaldalo, kurio visuotinio atšilimo potencialas yra [xxx]. Tai reiškia, kad jei 1 kg šio šaldalo nuotėktų į atmosferą, poveikis visuotiniam atšilimui būtų [xxx] kartų didesnis negu 1 kg CO₂ nuotėkio per 100 metų. Niekaip nebandykite patys taisyti šaldalo kontūro ar išrinkti prietaiso. Visuomet kreipkitės į profesionalus.</p>
SQ	<p>Rrjedhjet e ftohësit kontribuojnë në ndryshimin e klimës. Në rastin e lëshimit në atmosferë, ftohësi me një potencial më të ulët të ngrohjes globale (GWP) do të kishte më pak ndikim në ngrohjen globale sesa ftohësi me GWP më të lartë. Kjo njësi përmban ftohës GWP të barabartë me [xxx]. Kjo do të thotë që në rastin e lëshimit të 1 kg ftohësi në atmosferë, ndikimi i tij në ngrohjen globale do t' ishte [xxx] herë më i madh se ndikimi i 1 kg CO₂ për një periudhë 100 vjeçare. Asnjëherë mos tentoni të kryeni ndonjë punë në qarkun e ftohjes ose të çmontoni produktin dhe për këtë gjithmonë thirrni një profesionist.</p>		MK	<p>Истекувањето средства за разладување допринесува до климатски промени. Во случај на испуштање во атмосферата, средството за разладување со понизок потенцијал на глобално загревање (GWP), помалку би влијаело на глобалното загревање од средството за разладување со повисок (GWP). Овој уред содржи средство за разладување со количество GWP еднакво на [xxx]. Тоа значи дека во случај на истекување 1 kg средство за разладување во атмосферата, неговото влијание на глобалното загревање би било [xxx] пати поголемо од влијанието на 1 kg CO₂ во период од 100 години. Никога не обидувајте се да правите какви било зафати на разладното коло, ниту да го демантирате производот. Секогаш повикајте професионалец.</p>

10

EN	Seasonal energy efficiency ratio
DE	Arbeitszahl im Kühlbetrieb
FR	coefficient d'efficacité énergétique saisonnier
NL	SEER
CS	chladičí faktor daného období
PT	Rácio de eficiência energética sazonal
IT	temperatura di progettazione di riferimento
ES	Factor de eficiencia energética estacional
BG	Сезонен коефициент на енергийна ефективност
DA	Sæsonenergivirkningsfaktor
EL	Εποχιακός βαθμός ενεργειακής απόδοσης
HR	Sezonski omjer energetske učinkovitosti
HU	Szezonális energiahatékonysági tényező (SEER)
PL	Wskaźnik sezonowej efektywności energetycznej
RO	Rată de eficiență energetică sezonieră
SL	Razmerje sezonske energetske učinkovitosti
TR	Sezonlal soğutma enerjisi verimliliği - SEER
SR/CNR	Sezonski koeficijent hlađenja
SQ	Koeficienti i ftohjes sezonale
ET	Sesoonne energiatõhususe koefitsient
SK	Pracovné číslo v chladiacom prevádzke
LV	SEER
LT	Sezoninis energijos naudojimo efektyvumo koeficientas
MK	Сезонски коефициент на ладење

11

EN	Efficiency class cooling
DE	Effizienzklasse Kühlbetrieb
FR	classe d'efficacité refroidissement
NL	Efficiëntie-klasse koeling
CS	Třída energetické účinnosti, chlazení
PT	Classe de eficiência arrefecimento
IT	Classe di efficienza raffreddamento
ES	Clase de eficiencia de refrigeración
BG	Клас на ефективност при охлаждане
DA	Effektivitetsklasse køling
EL	Τάξη ενεργειακής απόδοσης ψύξης
HR	Razred učinkovitosti hlađenja
HU	Energiatékonyági osztály, hűtés
PL	Klasa efektywności chłodzenia
RO	Clasă de eficiență energetică răcire
SL	Razred energijske učinkovitosti za hlajenje
TR	Soğutma enerjisi verimlilik sınıfı
SR/CNR	Klasa energetske efikasnosti za hlađenje
SQ	Klasa e efikasitetit të energjisë për ftohje
ET	Jahutamise tõhususklass
SK	Trieda účinnosti chladiacej prevádzky
LV	Dzesēšanas lietderības koeficienta klase
LT	Vėsinimo efektyvumo klasė
MK	Класа на енергетска ефикасност за ладење

12

EN	Annual electricity consumption: cooling
DE	Jahresstromverbrauch: Kühlung
FR	Consommation d'électricité annuelle : refroidissement
NL	Jaarlijks elektriciteitsverbruik: koeling
CS	Roční spotřeba elektrické energie: chlazení
PT	Consumo anual de electricidade: arrefecimento
IT	Consumo annuale di elettricità: raffreddamento
ES	Consumo anual de electricidad: refrigeración
BG	Годишната консумация на електроенергия: охлаждане
DA	Årligt strømforbrug: Køling
EL	Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας: ψύξη
HR	Godišnja potrošnja električne energije: hlađenje
HU	Éves villamosenergia-fogyasztás: hűtés
PL	Roczne zużycie energii elektrycznej: chłodzenie
RO	Consum anual de energie electrică: răcire
SL	Letna poraba električne energije: hlajenje
TR	Soğutmada yıllık elektrik tüketimi
SR/CNR	Godišnje potrošnja električne energije za hlađenje
SQ	Konsumi vjetor i energjisë elektrike për ftohje
ET	Aastane elektritarbimine: jahutamine
SK	Ročná spotřeba elektrickej energie: Chladienie
LV	Elektroenerģijas patēriņš gadā: dzesēšana
LT	Metinės elektros energijos sąnaudos: vėsinimas
MK	Годишна потрошувачка на електрична енергија за ладење

13

EN	Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.
DE	Energieverbrauch „XYZ“ kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
FR	consommation d'énergie de "XYZ" kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
NL	energieverbruik „XYZ“ kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt
CS	Spotřeba energie „XYZ“ kWh za rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.
PT	Consumo de energia "XYZ" kWh por ano, com base nos resultados do teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização
IT	Consumo di energia "XYZ" kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato.
ES	Consumo de energía "XYZ" kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y del lugar en el que esté instalado.
BG	Консумация на енергия „XYZ“ в kWh годишно, въз основа на резултати от стандартно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уреждът и къде се намира той.
ET	Energiatarbimine XYZ kilovatt-tundi aastas, põhineb standardtingimustes mõõdetud tulemustel. Tegelik energitarbimine on leeb seadme kasutusviisist ja asukohast.
LV	Elektroenerģijas patēriņš "XYZ" kWh gadā, pamatojoties uz standartu testu rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atkarīgs no ierīces izmantošanas veida un atrašanās vietas.
DA	Elforbrug »XYZ« kWh pr. år på grundlag af standardiserede prøvningsresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.

13

EL	Κατανάλωση ενέργειας "XYZ" kWh ετησίως, με βάση τα αποτελέσματα πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.
HR	Potrošnja energije XYZ kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.
HU	»XYZ« kWh/év energiafogyasztás szabványos vizsgálati eredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék elhelyezésétől és használatának módjától.
PL	Zużycie energii elektrycznej »XYZ« kWh rocznie na podstawie wyników próby przeprowadzonej w normalnych warunkach. Rzeczywiste zużycie energii elektrycznej zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje
RO	Consum de energie de «XYZ» kWh pe an, pe baza rezultatelor testelor standard. Consumul real de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului și de locul unde este amplasat.
SL	Letna poraba energije „XYZ“ kWh na leto na podlagi rezultatov standardnega preskusa. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije.
TR	Standart test sonuçlarına göre yıllık enerji tüketimi "XYZ" kWh'tir. Gerçek enerji tüketimi, cihazın nasıl kullanıldığına ve nereye yerleştirildiğine bağlı olarak değişir.
SR/CNR	Potrošnja energije "XYZ" kWh godišnje, bazirana na standardnim rezultatima testiranja. Aktualna potrošnja energije zavisi od načina korišćenja uređaja i mesta na kome se nalazi.
MK	Годишна потрошувачка на енергија "XYZ" kWh, заснована на стандардни резултати на тестирање. Актуелната потрошувачка на енергија зависи од начинот на користење на уредот и местото на коешто се наоѓа.
SK	Spotřeba energie „XYZ“ kWh za rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba energie závisí od způsobu použití a umístění zařízení.
LT	Suvartojamos energijos kiekis – „XYZ“ kWh per metus, grindžiamas įprasto bandymo rezultatais. Faktinis suvartojamos energijos kiekis priklausio nuo to, kaip prietaisas naudojamas ir kur jis pastatytas.
SQ	Konsumi i energjisë "XYZ" kWh në vit, bazuar në rezultatet standarde të provës. Konsumi aktual i energjisë varet nga mënyra se si përdoret pajisja dhe ku është vendosur.

14

EN	Design load in cooling mode
DE	Auslegungskühllast
FR	charge frigorifique nominale pour la fonction de refroidissement
NL	ontwerpbelasting in de koelmodus
CS	návrhové zatížení v chladicím režimu
PT	carga de projecto em modo arrefecimento
IT	carico teorico nel modo di raffreddamento
ES	carga de diseño en el modo de refrigeración
BG	проектният товар в режим на охлаждане
DA	dimensionerende last køling
EL	ψυκτικό φορτίο σχεδιασμού
HR	projektno opterećenje u načinu hlađenja
HU	hűtési üzemmódohoz tervezési terhelését
PL	obciążenie projektowe w trybie chłodzenia
RO	sarcina nominală în modul de răcire
SL	nazivna obremenitev v načinu hlajenja
TR	Soğutmada tasarım yükü
SR/CNR	Projektno opterećenje uređaja u modu hlađenja
SQ	Ngarkesa projektuese e pajisjes në modalitetin e ftohjes
ET	projekteeritud jahutamiskoomus jahutamissuundis
SK	Dimenzačné zafatzenie v chladickej prevádzke
LV	aprēķina slodzi dzesēšanas režīmā
LT	vėsinimo režimo projektinė apkrova
MK	Проектно оптоварување на уредот во режимот ладење

15

EN	Seasonal coefficient of performance in heating mode, average climate
DE	Jahreszeitbedingte Leistungszahl im Heizbetrieb, mittleres Klima
FR	coefficient de performance saisonnier climat moyen
NL	Seizoensgebonden prestatiecoëfficiënt gemiddeld klimaat
CS	topným faktorem v daném období průměrné klima
PT	Coefficiente de desempenho sazonal clima médio
IT	coefficiente di prestazione stagionale clima nella media
ES	torpejše podnebne razmere clima promedio
BG	сезонен коефициент на преобразуване средни климатични условия
DA	sæsoneffektfaktor middel klima
EL	εποχιακός συντελεστής απόδοσης μέσο κλίμα
HR	Koeficijent sezonske učinkovitosti prosječna klima
HU	szézonális fűtési jószágfok átlagos klíma
PL	Wskaźnik sezonowej efektywności klimat umiarkowany
RO	coeficientul de performanță sezonier climat mediu
SL	koeficient sezonske učinkovitosti povprečne podnebne razmere
TR	İsıtma modunda sezonsal performans katsayısı, ortalama iklim bölgesi
SR/CNR	Sezonski koeficijent grejanja, u modu grejanja, prosečna klima
SQ	Koeficienti i ngrohjes sezonale, në modalitetin e ngrohjes, klima mesatare
ET	hooajaline jõudluskoefitsient keskmise kliima
SK	Sezónne výkonové číslo vo vykurovacej prevádzke, priemerné podnebie
LV	sezonas efektivitātes koeficients vidējs klimats
LT	sezoninis veiksmingumo koeficientas vidutinis klimatas
MK	Сезонски коефициент на греење, во режимот греење, просечна клима

16

EN	Efficiency class heating average climate
DE	Effizienzklasse Heizbetrieb, mittleres Klima
FR	Classe d'efficacité chauffage climat moyen
NL	Efficiëntie-klasse verwarming gemiddeld klimaat
CS	Třída energetické účinnosti, vytápění, průměrné klima
PT	Classe de eficiência aquecimento clima médio
IT	Classe di efficienza riscaldamento clima nella media
ES	Clase de eficiencia calefacción clima promedio
BG	Клас на ефективност при отопление при средни климатични условия
DA	Effektivitetsklasse ved opvarmning - middel klima
EL	Τάξη ενεργειακής απόδοσης θέρμανσης, μέσο κλίμα
HR	Razred učinkovitosti grijanja, prosječna klima
HU	Hatékonyági osztály, fűtés, átlagos klíma
PL	Klasa efektywności ogrzewania, klimat umiarkowany
RO	Clasă de eficiență energetică încălzire climat mediu
SL	Razred enerjske učinkovitosti za ogrevanje pri povprečnih podnebnih razmerah
TR	Isıtma enerj verimlilik sınıfı, ortalama iklim bölgesi
SR/CNR	Klasa efikasnosti za grejanje za prosečnu klimu
SQ	Klasa e efikasitetit të ngrohjes për klimën mesatare
ET	Kütmise tõhususklass keskmise kliima korral
SK	Trieda energetickej účinnosti vykurovacej prevádzky, priemerné podnebie
LV	Sildīšanas energoefektivitātes klase vidējā klimatā
LT	Šildymo efektyvumo klasė, vidutinis klimatas
MK	Класа на ефикасност за греење за просечна клима

17

EN	Annual electricity consumption: heating/average
DE	Jahresstromverbrauch: Heizung/mittel
FR	Consommation d'électricité annuelle : chauffage/moyenne
NL	Jaarlijks elektriciteitsverbruik: verwarming/gemiddeld
CS	Roční spotřeba elektrické energie: vytápění/průměrné
PT	Consumo anual de electricidade: aquecimento/média
IT	Consumo annuale di elettricità: riscaldamento/medio
ES	Consumo anual de electricidad: calefacción/promedio
BG	Годишната консумация на електроенергия: отопление / среден
DA	Årligt strømforbrug: Opvarmning/middel
EL	Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας: θέρμανση/μέση εποχή
HR	Godišnja potrošnja električne energije: grijanje/prosječno
HU	Éves villamosenergia-fogyasztás: fűtés/átlagos
PL	Roczne zużycie energii elektrycznej: ogrzewanie/sezon umiarkowany
RO	Consum anual de energie electrică: încălzire/medie
SL	Letna poraba električne energije: ogrevanje/povprečno
TR	Yıllık elektrik tüketimi: ısıtma/ortalama
SR/CNR	Godišnje potrošnja električne energije za grejanje, prosečno
SQ	Konsumi vjetor i energjisë elektrike për ngrohje, mesatarisht
ET	Aastane elektritarbimine: kütmine/keskmise
SK	Ročná spotřeba elektrickej energie: Kúrenie/priemerné
LV	Elektroenerģijas patēriņš gadā: sildīšana / vidējs
LT	Metinės elektros energijos sąnauda: šildymas / vidutinis
MK	Годишна потрошувачка на електрична енергија за греење, просечно

18

EN	Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.
DE	Energieverbrauch „XYZ“ kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
FR	consommation d'énergie de "XYZ" kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
NL	energieverbruik „XYZ“ kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt
CS	Spotřeba energie „XYZ“ kWh za rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.
PT	Consumo de energia "XYZ" kWh por ano, com base nos resultados do teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização
IT	Consumo di energia "XYZ" kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato.
ES	Consumo de energía "XYZ" kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y del lugar en el que esté instalado.
BG	Консумация на енергия „XYZ“ в kWh годишно, въз основа на резултати от стандартно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той.

18

EL	Κατανάλωση ενέργειας "XYZ" kWh ετησίως, με βάση τα αποτελέσματα πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.
HR	Potrošnja energije XYZ kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.
HU	»XYZ« kWh/év energiafogyasztás szabványos vizsgálati eredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék elhelyezésétől és használatának módjától.
PL	Zużycie energii elektrycznej »XYZ« kWh rocznie na podstawie wyników próby przeprowadzonej w normalnych warunkach. Rzeczywiste zużycie energii elektrycznej zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje
RO	Consum de energie de «XYZ» kWh pe an, pe baza rezultatelor testelor standard. Consumul real de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului și de locul unde este amplasat.
SL	Letna poraba energije „XYZ“ kWh na leto na podlagi rezultatov standardnega preskusa. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije.
FI	Energiankulutus "XYZ" kWh vuodessa laskettuna vakio-oloshteissa. Tosiasiallinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötaoista ja laitteen sijoituksesta.
NO	Energiforbruk "XYZ" kWh/år, basert på resultatene fra standardtesten. Faktisk forbruk avhenger av hvordan enheten brukes og hvor den befinner seg.
TR	Standart test sonuçlarına göre yıllık enerji tüketimi "XYZ" kWh'tir. Gerçek enerji tüketimi, cihazın nasıl kullanıldığını ve nereye yerleştirildiğine bağlı olarak değişir.

DA	Elforbrug »XYZ« kWh pr. år på grundlag af standardiserede prøvningsresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.
ET	Energiarbimine XYZ kilovatt-tundi aastas, põhineb standardtingimustes mõõdetud tulemustel. Tegelik energiatarbimine oleneb seadme kasutusviisist ja asukohast.
LV	Elektroenerģijas patēriņš "XYZ" kWh gadā, pamatojoties uz standarta testu rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atkarīgs no ierīces izmantošanas veida un atrašanās vietas.
SR/CNR	Potrošnja energije "XYZ" kWh godišnje, bazirana na standardnim rezultatim testiranja. Aktualna potrošnja energije zavisi od načina korišćenja uređaja i mesta na kome se nalazi.'

SQ	Konsumi i energjisë "XYZ" kWh në vit, bazuar në rezultatet standarde të provës. Konsumi aktual i energjisë varet nga mënyra se si përdoret pajisja dhe ku është vendosur.
SK	Spotreba energie „XYZ“ kWh za rok, založená na výsledkoch normalizovanej skúšky. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu použitia a umiestnenia zariadenia.
LT	Suvartojamos energijos kiekis – „XYZ“ kWh per metus, grindžiamas įprasto bandymo rezultatais. Faktinis suvartojamos energijos kiekis priklauso nuo to, kaip prietaisas naudojamas ir kur jis pastatytas.
MK	Годишна потрошувачка на енергија "XYZ" kWh, заснована на стандардни резултати на тестирање. Актуелната потрошувачка на енергија зависи од начинот на користење на уредот и местото на којшто се наоѓа.

19

EN	Design load in heating mode warmer climate
DE	Auslegungsheizlast wärmeres Klima
FR	charge calorifique nominale plus chaud
NL	ontwerpbelasting in de verwarmingsmodus warmer klimaat
CS	návrhové topné zatížení teplejší klima
PT	carga de projecto do aparelho em modo aquecimento clima mais quente
IT	carico teorico nel modo di riscaldamento clima più caldo
ES	carga de diseño en el modo de calefacción clima más cálido
BG	проектният товар в режим на отопление по-топли климатични условия
DA	dimensionerende last Pdesign under opvarmning varmt klima
EL	θερμαντικό φορτίο σχεδιασμού θερμότερο κλίμα
HR	projektno opterećenje uređaja u načinu grijanja toplija klima
HU	fűtési üzemmódohoz tartozó tervezési terhelését melegebb klima
PL	obciążenie projektowe w trybie ogrzewania klimat ciepley
RO	sarcina nominală în modul de încălzire climat mai cald
SL	nazivna obremenitev v načinu grevanja toplejše podnebne razmere
TR	İstidma tasarımı yükü, sıcak iklim bölgesi
SR/CNR	Projektno opterećenje u modu grejanja, toplija klima
SQ	Ngarkesa projektuese në modalitetin e ngrohjes, klima më e ngrohtë
ET	projekteeritud koormus kütteseisundis soojem kliima
SK	Dimenzačné vykurovacie zaťaženie teplejšie podnebie
LV	slozdi sildīšanas režīmā siltāks klimats
LT	šildymo režimo projektinė apkrova šiltesnis klimatas
MK	Проектно оптоварување во режимот греење, потопла клима

20

EN	Declared capacity at reference design conditions
DE	Angegebenes Leistungsvermögen bei Bezugs-Auslegungsbedingungen
FR	Puissance déclarée aux conditions de conception de référence
NL	Opgegeven vermogen bij referentieontwerpvoorwaarden
CS	Deklarovaný výkon za referenčních návrhových podmínek
PT	Capacidade declarada às condições de projeto de referência
IT	Capacità dichiarata alle condizioni di progettazione di riferimento
ES	Capacidad declarada en condiciones de diseño de referencia
BG	Обявена мощност при стандартни проектни условия
DA	Oplyst ydelse ved dimensionerende referencebetingelser
EL	Δηλωμένη ισχύς σε συνθήκες αναφοράς για τον σχεδιασμό
HR	Prijavljeni kapacitet kod referentnih uvjeta izvedbe
HU	Névteljes teljesítmény a tervezési referenciafeltételek mellett
PL	Wydajność deklarowana w warunkach obliczeniowych odniesienia
RO	Capacitate declarată în condițiile de proiectare de referință
SL	Prijavljena zmogljivost pri pogojih referenčne zasnove
TR	Referans tasarımı koşullarında beyan edilen kapasite
SR/CNR	Deklarisani kapacitet pri referentnim projektnim uslovima
SQ	Kapaciteti i deklaruar nën kushtet e referencës së projektimit
ET	Deklaareeritud võimsus projekteerimise tingimustes
SK	Deklarovaný výkon za referenčných dimenzačných podmienok
LV	Deklarētā jauda pie aprēķina referenes nosacījumiem
LT	Deklaruotasis pajėgumas esant norminėms projektavimo sąlygoms
MK	Деклариран капацитет при референтни проектни услови

21

EN	Back up heating capacity at reference design conditions
DE	Ersatzheizleistung bei Bezugs-Auslegungsbedingungen
FR	Puissance du dispositif de chauffage de secours aux conditions de conception de référence
NL	Vermogen van de back-upverwarming bij referentieontwerpvoorwaarden
CS	Záložní topný výkon za referenčních návrhových podmínek
PT	Capacidade elétrica de apoio às condições de projeto de referência
IT	Potenza termica di sicurezza alle condizioni di progettazione di riferimento
ES	Reserva capacidad de calefacción en condiciones de referencia de diseño
BG	Мощност на спомогателно подгряване при стандартни проектни условия
DA	Backup-varmekapacitet ved dimensionerende referencebetingelser
EL	Ισχύς επεδερτικής θέρμανσης σε συνθήκες αναφοράς για τον σχεδιασμό
HR	Kapaciteta grijanja rezervnog grijača kod referentnih uvjeta izvedbe
HU	Réségitő fűtőteltítmény a tervezési referenciafeltételek mellett
PL	Wydajność grzewcza rezerwowego podgrzewacza w warunkach obliczeniowych odniesienia
RO	Capacitate de încălzire de rezervă în condițiile de proiectare de referință
SL	Rezervna zmogljivost električnega ogrevanja pri pogojih referenčne zasnove
TR	Referans tasarımı koşullarında beyan edilen yedek ısıtma kapasitesi
SR/CNR	Back up kapacitet grejanja pri referentnim projektnim uslovima
SQ	Back up kapaciteti i ngrohjes në kushtet e referencës projektuese
ET	Varukütte võimsus projekteerimise tingimustes
SK	Záložný vykurovací výkon za referenčných dimenzačných podmienok
LV	Rezerves sildītāja jauda pie aprēķina referenes nosacījumiem
LT	Pagalbinis šildymo pajėgumas esant norminėms projektavimo sąlygoms
MK	Резервен (Back up) капацитет на греење при референтни проектни услови

22

EN	Heating season warmer
DE	Heizperiode wärmer
FR	Saison de chauffage chaude
NL	Verwarmingseizoen warmer
CS	Otopné období teplejší
PT	Estação de aquecimento mais quente
IT	Stagione di riscaldamento più calda
ES	Temporada de calefacción más cálida
BG	Отоплителен сезон по-топъл
DA	Opvarmningssæson varmere
EL	Θερμότερη εποχή θέρμανσης
HR	Grijanje, toplija sezona
HU	Melegebb fűtési időny
PL	Ciepły sezon ogrzewczy

23

EN	Heating season colder
DE	Heizperiode kälter
FR	Saison de chauffage froide
NL	Verwarmingseizoen kouder
CS	Otopné období chladnější
PT	Estação de aquecimento mais fria
IT	Stagione di riscaldamento più fredda
ES	Temporada de calefacción más fría
BG	Отоплителен сезон по-студен
DA	Opvarmningssæson koldere
EL	Ψυχρότερη εποχή θέρμανσης
HR	Grijanje, hladnija sezona
HU	Hűvösebb fűtési időny
PL	Chłodny sezon ogrzewczy

*

EN	Soweit auf das Produkt anwendbar, beruhen die nachfolgenden Angaben auf Anforderungen der Verordnung (EU) 626/2011.
DE	To the extent applicable to the product, the following data are based on the requirements of Regulation (EU) 626/2011.
FR	Les informations suivantes reposent sur les exigences de la réglementation (UE) 626/2011 dans la mesure où elles sont applicables au produit.
NL	Voor zover van toepassing op het product, is de volgende informatie gebaseerd op de vereisten van de richtlijn (EU) 626/2011.
CS	Jsou-li u výrobku použitelné, jsou následující údaje založeny na požadavcích Nařízení (EU) 626/2011.
PT	Na medida em que seja aplicado ao produto, os seguintes dados baseiam-se nos requisitos da portaria (UE) 626/2011.
IT	Per quanto applicabile al prodotto, le seguenti indicazioni si basano su quanto prescritto dal Regolamento (UE) 626/2011.
ES	En caso de valer para el producto, las siguientes indicaciones se basan en los requerimientos de la directiva (UE) 626/2011.
BG	Доколкото е приложимо за продукта, данните по-долу се основават на изискванията на Регламент (ЕС) № 626/2011.
DA	For så vidt som det er relevant for produktet, er følgende angivelser baseret på krav i forordning (EU) 626/2011.
EL	Εφόσον αφορά τον προϊόν, τα παρακάτω στοιχεία βασίζονται στις απαιτήσεις της διάταξης (ΕΕ) 626/2011.
HR	Ako je moguće primjeniti na proizvod, sljedeći se podaci temelje na zahtjevima Uredbe (EU) 626/2011.
HU	Amennyiben alkalmazható, a termékre vonatkozó alábbi információk a 626/2011/EU rendelet követelményein alapulnak.
PL	O ile dotyczy wyrobu, poniższe informacje wynikają z wymogów rozporządzenia (UE) 626/2011.

RO	Sezon de încălzire mai cald
SL	Sezona ogrevanja topleje
TR	Isitma sezonu daha sıcak
SR/CNR	Grejna sezona toplija
SQ	Sezoni i ngrohjes më i ngrohtë
ET	Kütmishooaeg (soojem)
SK	Vykurovacie obdobie teplejšie
LV	Šildīšanas sezona, siltākā
LT	Šildymo sezonas, šiltesnis
MK	Потопла грејна сезона

RO	Sezon de încălzire mai rece
SL	Sezona ogrevanja hladneje
TR	Isitma sezonu daha soğuk
SR/CNR	Grejna sezona hladnija
SQ	Sezoni i ngrohjes �sht� m� i ftoht�
ET	K�tmishooaeg (k�lmem)
SK	Vykurovacie obdobie studen�sie
LV	Šildīšanas sezona, v�s�k�
LT	Šildymo sezonas, �altesnis
MK	Постудена грејна сезона

RO	Urm�toarele specifica�ii au la baz� cerin�ele reglement�rii (UE) 626/2011, �n m�sura �n care acestea sunt aplicabile produsului.
SL	V kolikor veja za ta proizvod, temeljijo naslednji podatki na zahtevah Uredbe (EU) 626/2011.
TR	�r�nde uygulanabilir oldukları s�rece, a�ağıda belirtilen verilerde (AT) 626/2011 sayılı d�zenlemenin gereklilikleri esas alınmıřtır.
SR/CNR	U meri koja je primenljiva na proizvod, sledeći podaci se zasnivaju na zahtevima Uredbe (EU) 626/2011.
SQ	Deri n� mas�n e zbatueshme p�r produktin, t� dh�nat e m�poshtme bazohen n� k�rkesat e Rregullores (BE) 626/2011.
ET	Kui allj�rgnevad andmed kehtivad toote puhul, p�hinevad need m��ruse (EL) 626/2011 n�uetel.
SK	Ak s� u v�robku pou�iteľn�, s� nasledovn� �daje zalo�en� na po�iadavk�ch Nariadenia (EU) 626/2011.
LV	T�l�k nor�d�tie dati balst�s uz Regulas (ES) 626/2011 prasīb�m, cikt�l t�s piem�rojamas produktam.
LT	Jei taikoma gaminiui, tai �emiau esantys duomenys yra pateikti remiantis Direktyvos (ES) 626/2011 reikalavimais.
MK	Do opsegot primenljiv na ovoj proizvod, slednive podatoci se zasnovani na kriteriumite od Evropskata regulativa 626/2011